

PELICAN LIMITED LIFETIME WARRANTY

Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its flashlights and headlamps for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty.

Lifetime warranty does not cover Remote Area Lighting System products.

GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. ("Pelican") ofrece una garantía de por vida para sus linternas y faros delanteros contra daños o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a la lámpara ni a las pilas.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEY: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO; (B) POR EL PRESENTE DOCUMENTO, SE RECHAZAN Y EXCLUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER RESPONSABILIDAD AJENA AL CONTRATO, Y (C) EN NINGÚN CASO PELICAN SE HARÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES, O DAÑOS PECUNIARIOS, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR DICHOS DAÑOS ESTÁ BASADA EN GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA; ni la responsabilidad de Pelican ante el comprador por los daños superará el precio de compra del producto respecto al cual se reclaman los daños.

Pelican reparará o cambiará cualquier producto defectuoso, a su absoluto criterio. Algunos productos están disponibles solo por tiempo limitado. Si se presenta una reclamación relacionada con uno de estos productos, Pelican se reserva el derecho de cambiar un producto dañado o defectuoso por un producto de Pelican convencional de tamaño y calidad similares si no hay un producto de edición limitada similar disponible en el momento de la reclamación. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, EL PRESENTE SERÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para realizar una reclamación de garantía, el comprador debe completar el formulario de reclamación de garantía en <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Cualquier reclamación de garantía lo deberá realizar el comprador tan pronto como sea posible. El comprador debe recibir un número de autorización de devolución por parte del Servicio de atención al cliente de Pelican antes de devolver cualquier producto, además de que es responsable de pagar todos los costos de flete de la garantía. Si Pelican determina que algún producto devuelto no está dañado, según los términos de esta garantía, el comprador deberá pagar a Pelican todos los costos de gestión, flete de devolución y reparaciones según las tarifas vigentes de Pelican.

Todas las reclamaciones relacionadas con la garantía, sin importar su naturaleza, quedan invalidadas si el producto fue alterado, dañado o modificado físicamente de alguna manera, o si fue sometido a un mal uso, negligencia o accidente.

En algunos estados y países no se permite establecer limitaciones a la duración de las garantías implícitas ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso. Con esta garantía se le otorgan derechos legales específicos, además de otros derechos que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro.

La garantía de por vida no cubre los productos de sistema de iluminación de área remota.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit à vie ses lampes de poches et lampes frontales contre les bris ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ou les piles.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES IMPLICITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON FONDÉE SUR LE CONTRAT SONT PAR LES PRÉSENTES REJETÉES ET EXCLUES; ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PUNITIF, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, OU ENCORE DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDÉPENDamment DU FAIT QUE LA RÉCLAMATION RELATIVE À DE TELS DOMMAGES SOIT FONDÉE SUR LA GARANTIE, LE CONTRAT, LA NEGLIGENCE OU D'AUTRES MOTIFS; la responsabilité de Pelican vis-à-vis de l'acheteur pour des dommages ne peut s'avérer supérieure au prix d'achat du produit pour lequel des dommages sont réclamés.

Pelican s'engage à réparer ou à remplacer tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits ne sont offerts que pour une durée limitée. Si une réclamation concerne un tel produit, Pelican se réserve le droit de remplacer le produit brisé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparable si aucun produit comparable en édition limitée n'est disponible au moment de la demande. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, IL S'AGIT DU SEUL ET UNIQUE RECOURS POUR L'ACHETEUR.

Pour présenter une réclamation en vertu de la garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de réclamation à l'adresse <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Toute réclamation en vertu de la garantie doit être présentée par l'acheteur dès que possible. L'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service à la clientèle de Pelican avant de procéder au retour de tout produit, et il est responsable du paiement de tous frais de transport associés à la garantie. Si Pelican détermine qu'un produit retourné n'est pas défectueux en vertu des termes de la présente garantie, l'acheteur devra payer à Pelican tous les frais de manutention, de retour et de réparation, selon la grille de tarifs en vigueur appliquée par Pelican.

Toute réclamation en vertu de la garantie, de quelque nature que ce soit, sera rejetée si le produit a été retouché, endommagé ou modifié physiquement de quelque manière que ce soit, ou encore s'il a fait l'objet d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident.

Certains États et certains pays n'autorisent pas de limitations quant à la durée d'une garantie implicite ou encore l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; ainsi, il est possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas les produits du système d'éclairage zones d'accès difficiles.



PELICAN PRODUCTS, INC.

23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC

10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

3763-311-004 5-35032 Rev C JN/23

© 2023 Pelican Products, Inc.



Panasonic is a trademark and/or registered trademark of Panasonic Corporation or affiliates.
Energizer is a trademark and/or registered trademark of Energizer Brands, LLC or affiliates.
Philips is a registered trademark of Koninklijke Philips N.V. All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

3765 LED

Cat. # 3765

PELICAN™

EN

Switch Activation

- » **Press switch once** – Full power for both main LED and downcast LEDs
- » **Press switch twice within 2 seconds** – Half power for main LED but full power for downcast LEDs
- » **Press switch 3 times within 2 seconds** – Downcast LEDs only
- » **Press switch 4 times or any time after 2 seconds** – Light off
- » **Press and hold the switch for more than 2 seconds** – Signaling mode

Battery Levels

At the top of the 3765 is the battery level indicator:



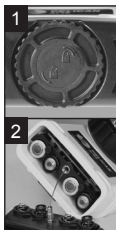
- 75%-100%
- 50%-75%
- 25%-50%
- Blinking Less than 25%

NOTICE: The battery status indicator is calibrated for NiMH batteries. It will not show accurate battery status with alkaline batteries.

BATTERY INSTALLATION

Battery Replacement

1. Turn the knob counter clockwise to remove the battery cover
2. Insert the batteries with correct polarity as shown on the inside of the battery cover
3. Replace the battery cover (it will only fit one way)
4. Turn the knob clockwise to tighten the battery cover



Charge Time 5 To 6 Hours

TO ENSURE LONG TERM PERFORMANCE, CHARGE BATTERY FOR 24 HOURS OR MORE BEFORE FIRST USE.

1. Push the AC/DC Power Transformer plug into the Charger Socket (the transformer socket is located in a pocket in the base). Plug transformer into electrical receptacle. **The LED should be SOLID RED.**
2. Insert the flashlight into charger base until locked in position. The LED on the charger base will pulse RED. Additionally, the three blue charge status indicators on the light will blink as the light is charging.
3. When the LED on the charger base changes to SOLID GREEN and the status indicators on the light turn off, the light is fully charged and ready to use.

CAUTION: IF LIGHT IS NOT TO BE USED FOR SOME TIME, REMOVE BATTERIES TO PREVENT POSSIBLE LEAKAGE AND CORROSION.

Product Specifications

Lamp Type: LED
Battery Type: 3769 NiMH Battery Pack or P-NiMH-AA batteries

CAUTION: READ THIS NOTICE BEFORE USE.

Safety Classification – The hazardous location category is marked on the light body.

WARNING – Static Hazard – Clean only with a damp cloth.

WARNING – Explosion Hazard – Substitution of components may impair suitability for use in hazardous locations

WARNING – Risk of Ignition – DO NOT OPEN IN HAZARDOUS AREA

DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

Coding: CL, I DIV. 1, GP, ABCD
TEMPERATURE CLASS T4 (Alkaline batteries)
TEMPERATURE CLASS T3 (#3769 NiMH battery pack)
TEMPERATURE CLASS T4 (Pelican/Peli P-NiMH-AA batteries)

CL, I DIV. 2, GP, ABCD (NiMH battery pack)
OPERATING TEMP. CLASS T4

CONFORMS TO UL STD.783 AND ANSI/ISA 12.12.01
CERTIFIED TO CSA STD. C22.2 NO. 213
CONFORMS TO UL STD.913 AND
CSA STD. C22.2 NO. 157
INTRINSICALLY SAFE

Approved for use with four size "AA" alkaline cells (Energizer® E91, Philips® LR6, or Panasonic® LR6) or Pelican catalog #3769 NiMH Battery Pack or Pelican/Peli P-NiMH-AA batteries only.

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE. BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Rechargeable Batteries

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Pelican battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Pelican charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table:

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	-15°C to 40°C (5°F to 104°F)	-15°C to 50°C (5°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	-20°C to 50°C (-4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge* of the rechargeable batteries may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease the battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a 'READY' indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain rechargeable products, it is advisable to do so in a cool, dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
- » It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest capacity and then disconnect from charger. Let the light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the flashlight back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

Warning

- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD (Depth Of Discharge) *, whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

* DOD (Depth Of Discharge) *: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery's nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE		
3763-311-004		C	5-35032	JN 23	6-1-23		
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE		
	2 Sided	40#	11" x 17"	3	4.25" x 5.5"		
DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		PRODUCT MGMT.	
Tyler Bennett		Elissa Teitelman		Jon French		Paulo Quitain	
6-12-23		no changes		6-12-23		6-9-23	

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

Activación Del Interruptor

- » **Al pulsar el interruptor una vez** - El LED principal y los LED de enfoque al suelo funcionan a máxima potencia
- » **Al pulsar el interruptor 2 veces en menos de 2 segundos** - El LED principal funciona a media potencia pero los LED de enfoque al suelo funcionan a máxima potencia
- » **Al pulsar el interruptor 3 veces en menos de 2 segundos** - Solo se activan los LED de enfoque al suelo
- » **Al pulsar el interruptor 4 veces o transcurridos 2 segundos** - La luz se apaga
- » **Al mantener pulsado el interruptor durante más de 2 segundos** - Se activa el modo de señalización

Niveles De Batería

El indicador del nivel de batería se encuentra en la parte superior del modelo 3765:



- 75%-100%
- 50%-75%
- 25%-50%
- Parpadea si el nivel es inferior al 25%

AVISO: El indicador de estado de la batería está calibrado para baterías de NiMH. No mostrará el estado exacto de la batería con pilas alcalinas.

Instalar Y Cambiar Las Pilas O La Batería

- Girar la manija hacia la izquierda para abrir la tapa de la batería
- Insertar la batería con la polaridad correcta, tal como se indica en la parte interna de la tapa
- Volver a colocar la tapa de la batería (solo puede colocarse de una manera)
- Girar la manija hacia la derecha para cerrar la tapa



Tiempo De Carga: De 5 A 6 h.

PARA LOGRAR LA MÁXIMA DURACIÓN, CARGAR LA BATVERÍA DURANTE 24 HORAS ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

- Insertar el transformador CA/CC en la toma del cargador (la toma del transformador se encuentra en un compartimento de la base). Enchufar el transformador. **EI LED debe QUEDARSE EN ROJO.**
- Colocar correctamente la linterna en la base del cargador. El LED de la base del cargador parpadeará en ROJO. Asimismo, los tres indicadores azules del estado de carga de la linterna parpadearán mientras se esté cargando.
- Cuando el LED de la base del cargador **SE QUEDE EN VERDE** y los indicadores de estado de la linterna se apaguen, la linterna estará totalmente cargada y lista para usar.

PRECAUCIÓN: SI LA LINTERNA NO VA A UTILIZARSE DURANTE CIERTO TIEMPO, RETIRAR LAS PILAS PARA EVITAR POSIBLES FUGAS Y LA CONSIGUIENTE CORROSIÓN.

Especificaciones Del Producto

Tipo de sistema de iluminación: LED

Tipo de batería: Paquete de pilas NiMH 3769 o pilas P-NiMH-AA

PRECAUCIÓN: LEER ESTA ADVERTENCIA ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

Clasificación de Seguridad - La categoría de zona peligrosa se indica en el cuerpo de la linterna.

ADVERTENCIA - Riesgo de Descarga Electroestática - Limpiar únicamente con un paño húmedo.

ADVERTENCIA - Riesgo de Explosión - La sustitución de componentes puede afectar a la aptitud para entornos potencialmente explosivos.

AVISO - Riesgo de Ignición - NO ABRIR EN ZONAS PELIGROSAS **NO MODIFICAR EL PRODUCTO**

<p>Codificación: CL. I DIV. 1, GP. A B C D Clase de temperatura T4 (pilas alcalinas) Clase de temperatura T3 (paquete de baterías NiMH) Clase de temperatura T4 (Pelican/Peli P-NiMH-AA)</p> <p>CL. I DIV. 2, GP. ABCD (paquete de baterías NiMH) Temperatura de funcionamiento T4 clase</p> <p>Se ajusta a UL Y STD.783 ANSI / ISA 12.12.01 CERTIFICADO DE CSA ETS. C22.2 NO. 213 Se ajusta a UL Y STD.913 CSA ETS. C22.2 No.157 INTRÍNECAMENTE SEGURO</p> <p>Aprobado para su uso con cuatro pilas alcalinas tipo "AA" (Energizer® E91, Philips® LR6, o Panasonic® LR6) o Pelican Catálogo # 3769 NiMH Battery Pack o Pelican / Peli P-NiMH-AA baterías solamente.</p>

AVISO: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS LAS PILAS PUEDEN SER PELIGROSAS.

La mayoría de los problemas relacionados con las pilas surgen al utilizarlas incorrectamente y, sobre todo, al emplear pilas falsas o en mal estado. Consultar la información siguiente para evitar daños personales o en el producto.

SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡USTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!

ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Baterías Recargables

- » Las aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos sólo son válidas para la batería Pelican suministrada con el equipo.
- » Para baterías de reemplazo, use únicamente baterías Pelican aprobadas para el modelo del producto que esté usando. Usar otras baterías reducirá el rendimiento, expondrá al usuario, o a otras personas, a lesiones graves e invalidará la aprobación de seguridad.
- » La batería del equipo nunca debe recargarse en un lugar peligroso.
- » El equipo sólo debe recargarse usando el cargador Pelican provisto.
- » Las baterías deben usarse o recargarse en el rango de temperaturas que se muestran en esta tabla:

TIPO DE PILA	TEMPERATUREA DE LA CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-Ácido	−15°C a 40°C (5°F a 104°F)	−15°C a 50°C (5°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	−20°C a 60°C (−4° F a 140°F)

- » **NO RECARGUE** baterías alcalinas recargables mientras todavía estén en el equipo. Cargar baterías alcalinas mientras están en el equipo puede generar gases o calor interno, esto puede provocar escape de gases, explosión o hasta un incendio, lo que podría causar lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Descargar profundamente* las baterías recargables puede hacer que las baterías dejen escapar gases y electrolitos potencialmente peligrosos.
- » Se recomienda encarecidamente acondicionar* las baterías cada tres meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería disminuye debido a la autodescarga. Si deja el producto sin usar durante períodos de tiempo extensos, disminuirá la vida útil de la batería. Si desconecta el cargador del producto antes de la indicación READY ("LISTO"), la batería no se cargará adecuadamente.
- » Si se almacenan productos que contienen productos recargables, es recomendable hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura promedio supera los 25 °C (77 °F) (por debajo de los 30 °C o 86 °F), la frecuencia de la carga complementaria debe aumentar.
- » Se recomienda acondicionar siempre una batería almacenada antes de utilizarla.

* Descarga profunda: Permitir que la batería descargue la mayor parte de su capacidad hasta un punto a partir del cual se producen daños irreparables. Consulte las especificaciones de la batería para conocer los niveles específicos.

* Acondicionar una batería: Cargue la batería al máximo y luego desconéctela del cargador. Deje que la lámpara funcione hasta que la batería se agote por completo y se apague por sí misma. Vuelva a colocar la lámpara en su cargador y recargue completamente la batería antes de usarla. Este acondicionamiento o "ciclado" de la batería le ayudará a retener una carga más completa durante un período de tiempo más largo.

Advertencia

- » Si, después de varios intentos, el cargador no indica una carga completa o el rendimiento de la batería se reduce significativamente, deberá reemplazarla.
- » NO USE cargadores diseñados para una tecnología de batería distinta o un equipo/ modelo diferente. Hacerlo puede dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Baterías recargables Ni-MH: NO USE baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.
- » Baterías recargables Li-Ion y LiFePO4: NO USE baterías recargables Li-Ion y LiFePO4 por más de cinco años. Usarlas por más de cinco años reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Batería de Plomo-Ácido: NO USE baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga, al 100 % de DOD (profundidad de descarga), lo que ocurra primero. Usar baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga al 100 % de DOD reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.

* DOD (Profundidad de descarga): es la fracción o el porcentaje de la capacidad que se eliminó de la batería completamente cargada. Por profundidad de descarga se entiende la cantidad total de energía que se descarga de una batería, dividida por la capacidad nominal de la misma. La profundidad de descarga se expresa normalmente en porcentaje.

Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseche las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

Activation Par Commutateur

- » **Appuyez sur le commutateur une fois** – Plaine puissance de la LED principale et des LED orientées vers le bas
- » **Appuyez sur le commutateur deux fois en moins de 2 secondes** – Demi-puissance de la LED principale mais pleine puissance des LED orientées vers le bas
- » **Appuyez sur le commutateur 3 fois en moins de 2 secondes** – LED orientées vers le bas uniquement
- » **Appuyez sur le commutateur 4 fois ou plus après 2 secondes** – Extinction de l'éclairage
- » **Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur pendant plus de 2 secondes** – Mode signalisation

Niveaux Des Piles

L'indicateur du niveau des piles est situé sur le dessus du modèle 3765:



- 75%-100%
- 50%-75%
- 25%-50%
- Clignotement moins de 25 %

AVIS: L'indicateur d'état de la batterie est calibré pour les batteries NiMH. Il ne montrera pas l'état précis de la batterie avec des piles alcalines.

Remplacement Dves Biles

- Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le couvercle de la batterie.
- Insérer la batterie avec la bonne polarité, comme indiqué à l'intérieur du couvercle.
- Reposer le couvercle de la batterie (il ne s'emboîte que dans un sens) ;
- Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le couvercle de la batterie.

Temps De Chargement 5 À 6 Heures. POUR GARANTIR DES PERFORMANCES À LONG TERME, RECHARGEZ LES PILES PENDANT 24 HEURES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

- Branchez la fiche du transformateur d'alimentation CA/CC dans la prise du chargeur (la prise du transformateur est située dans une poche de la base). Puis branchez le transformateur dans une prise secteur. **La LED doit s'allumer en ROUGE FIXE.**
- Insérez la torche dans la base-chargeur jusqu'au verrouillage de sa position. La LED située sur la base-chargeur clignotera en ROUGE. En outre, les trois indicateurs bleus d'état de la recharge, situés sur la torche, clignoteront pendant le chargement.
- Lorsque la couleur de la LED située sur la base-chargeur passera au VERT FIXE et que les indicateurs d'état de la torche s'éteindront, celle-ci sera entièrement rechargée et prête à l'emploi.

ATTENTION : SI LA TORCHE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE PENDANT UN CERTAIN TEMPS, RETIRER LES PILES POUR PRÉVENIR TOUTE FUITE OU CORROSION POSSIBLE.

Caractéristiques Du Produit

Type d'ampoule : LED

Type de piles : Bloc-piles NiMH 3769 ou P-NiMH-AA

ATTENTION : LIRE CETTE NOTE AVANT UTILISATION.

Classement de sécurité – La catégorie de lieux dangereux est marquée sur le corps de la lampe.

AVERTISSEMENT – Danger statique – Nettoyer la torche exclusivement avec un linge humide.

AVERTISSEMENT – Risque d'explosion – La substitution de composants peut réduire l'aptitude à l'emploi dans des environnements potentiellement dangereux

AVERTISSEMENT – Risque d'incendie – NE PAS OUVRIR DANS UN ENDROIT DANGEREUX

NE PAS MODIFIER CE PRODUIT

<p>Codage: CL. I DIV. 1, GP. A B C D TEMPERATURE CLASSE T4 (piles alcalines) TEMPERATURE CLASSE T3 (batterie NiMH) TEMPERATURE CLASSE T4 (Pelican/Peli P-NiMH-AA)</p> <p>CL. I DIV. 2, GP. ABCD (NiMH pack de batteries) TEMP. CLASSE T4</p> <p>CONFORME AUX UL STD.783 ET ANSI / ISA 12.12.01 Homologués CSA STD. C22.2 NO. 213 CONFORME AUX UL STD.913 ET CSA STD. C22.2 No.157 SECURITE INTRINSEQUES</p> <p>Approuvé pour une utilisation avec des piles alcalines "AA" de quatre tailles (Energizer® E91, Philips® LR6 o Panasonic® LR6) ou Pelican Catalogue # 3769 Batterie NiMH ou piles Pelican / Peli P-NiMH-AA seulement.</p>
--

AVERTISSEMENT : MANIPULER ET RANGER CORRECTEMENT LES PILES, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE LÉSION CORPORELLE OU DE DOMMAGE MATÉRIEL. LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux piles sont dus à une manipulation incorrecte, en particulier à l'utilisation de piles endommagées ou contrefaites. Lire attentivement les informations ci-dessous, afin d'éviter tout risque de lésion corporelle et/ou de dommage matériel de vos produits.

SÉCURITÉ DES PILES

SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!

UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT ENTRAÎNER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Piles Rechargeables

- » Les Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs sont valides uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec l'équipement.
- » Pour remplacer les blocs-piles, utilisez uniquement les blocs-piles Pelican approuvés pour les modèle de produit que vous utilisez. L'utilisation d'autres blocs-piles peut réduire les performances, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.
- » L'équipement doit uniquement être chargé dans un emplacement non dangereux.
- » L'équipement doit uniquement être chargé à l'aide du chargeur Pelican fourni.
- » Les piles doivent être chargées et utilisées dans la plage de températures indiquée dans ce tableau:

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE D'UTILISATION
Plomb-acide	−15°C à 40°C (5°F à 104°F)	−15°C à 50°C (5°F à 122°F)
Ni-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	−20°C à 50°C (−4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	−20°C à 60°C (−4° F à 140°F)

- » ÉVITEZ de charger des piles alcalines rechargeables qui sont encore dans l'équipement. La charge de piles alcalines encore dans l'équipement peut causer des gaz internes ou générer de la chaleur entraînant un dégazage, une explosion ou un incendie pouvant causer des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Une décharge poussée* de les piles rechargeables peut entrainer des émanations de gaz et d'électrolytes potentiellement dangereux.
- » Il est fortement recommandé de contrôler* les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile diminue en raison de la décharge spontanée. La non-utilisation du produit sur des périodes prolongées entrainera une diminution de la durée de vie de la pile. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entrainera une charge inadéquate.
- » Il est recommandé de stocker les produits contenant des piles rechargeables dans un endroit frais et sec. Si la température moyenne est supérieure à 25°C (77°F) (inférieure à 30°C ou 86°F), la fréquence des charges supplémentaires doit être augmentée.
- » Il est recommandé de toujours contrôler une pile qui a été stockée avant son utilisation.

* Décharge poussée : La pile est déchargée de la majeure partie de sa capacité, jusqu'à un point où des dommages irréparables ont été causés. Voir les spécifications de la pile pour obtenir les niveaux spécifiques.

* Contrôler une pile : Chargez la pile au maximum et retirez-la du chargeur. Laissez la lampe allumée jusqu'à ce que la pile soit complètement déchargée et que la lampe s'éteigne. Placez la lampe sur le chargeur et rechargez complètement la pile avant de l'utiliser. Ce contrôle ou « cyclage » de la pile l'aidera à conserver une charge plus complète plus longtemps.

Avertissement

- » Si le chargeur n'indique pas de charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou que la pile montre une réduction significative de ses performances, le remplacement de la pile est requis.
- » ÉVITEZ d'utiliser des chargeurs conçus pour une technologie, un équipement ou un modèle de pile différent. Cela pourrait endommager le produit et exposer l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Ni-MH rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables pendant plus de cinq ans. L'utilisation de ces blocs-piles pendant plus de cinq ans réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Piles au plomb-acide : ÉVITEZ d'utiliser des piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) *, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.

* DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) correspond à la fraction ou au pourcentage de la capacité qui a été retirée de la pile complètement chargée. La profondeur de décharge est définie comme le montant total d'énergie déchargée de la pile divisé par la capacité nominale de la pile. La profondeur de décharge est généralement exprimée en pourcentage.

Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime est entrainer la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l'élimination des piles recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.